

*Salud y Belleza*

 **SEMAEL**

Especialistas en vestuario laboral y EPI  
[www.semael-epl.com](http://www.semael-epl.com) [semael@semael-epl.com](mailto:semael@semael-epl.com)

**NORVIL**



**Mod. 1126**

**CASACA MUJER M/L  
CUELLO SOLAPA**

*Women's l/s lapel neck tunic.  
Tunique femme m/l col revers.*



**C.001 BLANCO**  
*White · Blanc*



**Mod. 1122**

**CASACA MUJER M/C  
CUELLO SOLAPA**

*Women's s/s lapel neck tunic.  
Tunique femme m/c col revers.*



**C.001 BLANCO**  
*White · Blanc*



**Sarga 67% POLIÉSTER - 33% ALGODÓN** *Twill · Sergé 67% Polyester · Polyester - 33% Cotton · Coton*

**TALLAS** *Sizes · Tailles* **0-12**

# CASACAS Y BATAS

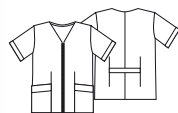
*Tunics & Coats · Tuniques et Blouses*

Mod. 1150

## CASACA MUJER M/C CON CREMALLERA

*Women's s/s zipped tunic.*

*Tunique femme m/c. Fermeture  
par zip devant.*



C.001 BLANCO

*White · Blanc*



C.218 AZUL

*Blue · Bleu*



C.220 NEGRO

*Black · Noir*

Piqué 60% ALGODÓN - 40% POLIÉSTER *Piqué · Piqué 60% Cotton · Coton - 40% Polyester · Polyester*

TALLAS *Sizes · Tailles* 0-12



Mod. 1111

CASACA MUJER M/C  
CIERRE ASIMÉTRICO

*Women's s/s asymmetrical  
closure tunic.*

*Tunique femme m/c  
fermeture asymétrique.*



● C.000 NEGRO  
*Black · Noir*

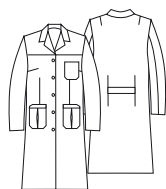
● C.082 PISTACHO  
*Pistachio · Pistache*

100% POLIÉSTER 100% Polyester · Polyester

TALLAS Sizes · Tailles 0-12

# CASACAS Y BATAS

*Tunics & Coats · Tuniques et Blouses*

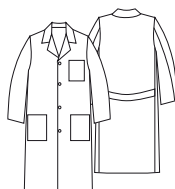


**Mod. 1090**

**BATA MUJER M/L**

*Women's l/s coat.*

*Blouse femme m/l.*



**Mod. 1002**

**BATA HOMBRE M/L**

*Men's l/s coat.*

*Blouse homme m/l.*



**C.001 BLANCO**

*White · Blanc*

**Sarga 67% POLIÉSTER - 33% ALGODÓN** *Twill · Sergé 67% Polyester · Polyester - 33% Cotton · Coton*

# CASACAS Y BATAS

*Tunics & Coats · Tuniques et Blouses*



Mod. **1184**

**CASACA UNISEX M/C  
ESCOTE EN V**

*Unisex s/s V-neck tunic.*

*Tunique unisex m/c et  
encolure en V.*



*New Indanthren® colours,  
dyeing resistance.  
Nouvelles couleurs Indanthren®.  
Solid et résistant.*



**C.001  
BLANCO**  
*White · Blanc*



**C.040  
BURDEOS**  
*Burgundy · Bordeaux*



**C.153  
AGUAMARINA**  
*Aquamarine · Aigue-marine*



**C.284  
PISTACHO**  
*Pistachio · Pistache*



**C.285  
AZULÓN**  
*Blue · Bleu foncé*



**C.286  
LILA**  
*Lilac · Lilas*

**Sarga 67% POLIÉSTER - 33% ALGODÓN** *Twill · Sergé 67% Polyester · Polyester - 33% Cotton · Coton*

**TALLAS** *Sizes · Tailles* XS-XXL

# CASACAS Y BATAS

*Tunics & Coats · Tuniques et Blouses*

Mod. 1158

## CASACA MUJER M/C CIERRE ASIMÉTRICO

*Women's s/s asymmetrical  
closure tunic.*

*Tunique femme m/c  
fermeture asymétrique.*



C.001 BLANCO  
*White · Blanc*

Sarga 67% POLIÉSTER - 33% ALGODÓN *Twill · Sergé 67% Polyester · Polyester - 33% Cotton · Coton*

TALLAS *Sizes · Tailles* 0-12

Mod. 1117

**CASACA MUJER MANGA 3/4  
Y CUELLO TULIPÁN  
DETALLES EN COLOR**

*Women's 3/4 sleeve tulip collar tunic.*

*Colour details.*

*Tunique femme manche 3/4 et col tulipe.*

*Détails en couleur.*



**C.215  
BLANCO+  
PISTACHO**

*White+Pistachio*

*Blanc+Pistache*



**C.216  
BLANCO+  
LILA**

*White+Lilac*

*Blanc+Lilas*



**C.217  
BLANCO+  
AGUAMARINA**

*White+Aquamarine*

*Blanc+Aigue-marine*

**Sarga 67% POLIÉSTER - 33% ALGODÓN** *Twill · Sergé 67% Polyester · Polyester - 33% Cotton · Coton*

**TALLAS** *Sizes · Tailles* 0-12





Mod. 1119

CASACA MUJER M/C  
COMBINADA

*Women's s/s tunic. Combined.  
Tunique femme m/c. Combinée.*





**Mod. 1153**

**CASACA MUJER M/C  
BICOLOR**

*Women's s/s bicolour tunic.  
Tunique femme m/c bicolore.*



**C.023  
CRUDO+  
CHOCOLATE**  
*Sand+Chocolate  
Écru+Chocolat*



**C.287  
MALVA+  
MARINO**  
*Mauve+Navy  
Mauve+Marine*

**Popelín 55% ALGODÓN - 45% POLIÉSTER** *Poplin · Popeline 55% Cotton · Coton - 45% Polyester · Polyester*

**TALLAS** *Sizes · Tailles*  **36-54**



**Mod. 9610**

**VESTIDO CON  
RECOGEMANGAS  
Y CINTURÓN**

*Women's dress with band to roll  
up sleeve and belt.*

*Robe manches transformables  
avec ceinture.*





Mod. 9612

VESTIDO M/C  
COMBINADO  
CON CINTURÓN

*Women's s/s combined  
dress. With belt.*

*Robe m/c combinée avec  
ceinture.*





# CASACAS Y BATAS

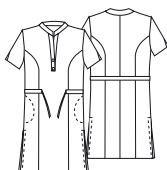
*Tunics & Coats · Tuniques et Blouses*



Mod. 9605

VESTIDO M/C  
AJUSTABLE EN  
LA CINTURA

*Short sleeve dress. Drawstring in the waist.*  
*Robe m/c avec lacet à la ceinture.*

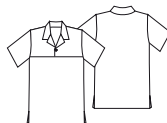


Mod. 1186

CAMISOLA UNISEX M/C

*Unisex s/s tunic.*

*Tunique unisex m/c.*



C.000 NEGRO

*Black · Noir*

Popelín 55% ALGODÓN - 45% POLIÉSTER · Poplin · Popeline 55% Cotton · Coton - 45% Polyester · Polyester



**Mod. 1197**

**CASACA HOMBRE M/C CUELLO MAO  
FUELLE EN LA ESPALDA**

*Men's s/s mandarin collar tunic. Pleat on the back.  
Tunique homme m/c à col mao. Pli au dos.*



**C.000 NEGRO**  
*Black · Noir*



**Mod. 1107**

**CASACA MUJER M/C CIERRE  
ASIMÉTRICO. FUELLE EN LA ESPALDA**

*Women's s/s asymmetrical closure tunic. Pleat on the back.  
Tunique femme m/c à fermeture asymétrique. Pli au dos.*



**C.000 NEGRO**  
*Black · Noir*

**Sarga 67% POLIÉSTER - 33% ALGODÓN** *Twill · Sergé 67% Polyester · Polyester - 33% Cotton · Coton*

**TALLAS** *Sizes · Tailles* **0 - 12** **XS - XXL**

# CASACAS Y BATAS

*Tunics & Coats · Tuniques et Blouses*



**Mod. 1725**

**CAMISETA UNISEX M/C  
ESCOTE EN PICO**

*Unisex: s/s V-neck T-shirt.*

*T-shirt unisex: m/c, encolure en V.*

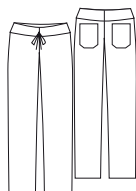


**Mod. 1710**

**CAMISETA MUJER M/C  
ESCOTE EN PICO**

*Women's s/s V-neck t-shirt.*

*T-shirt femme m/c, encolure en V.*



**Mod. 1712**

**PANTALÓN MUJER  
TALLE BAJO**

*Women's low waist trouser.*

*Pantalon femme taille basse.*



**100% COOLMAX® EXTREME 100% Coolmax® Extreme**



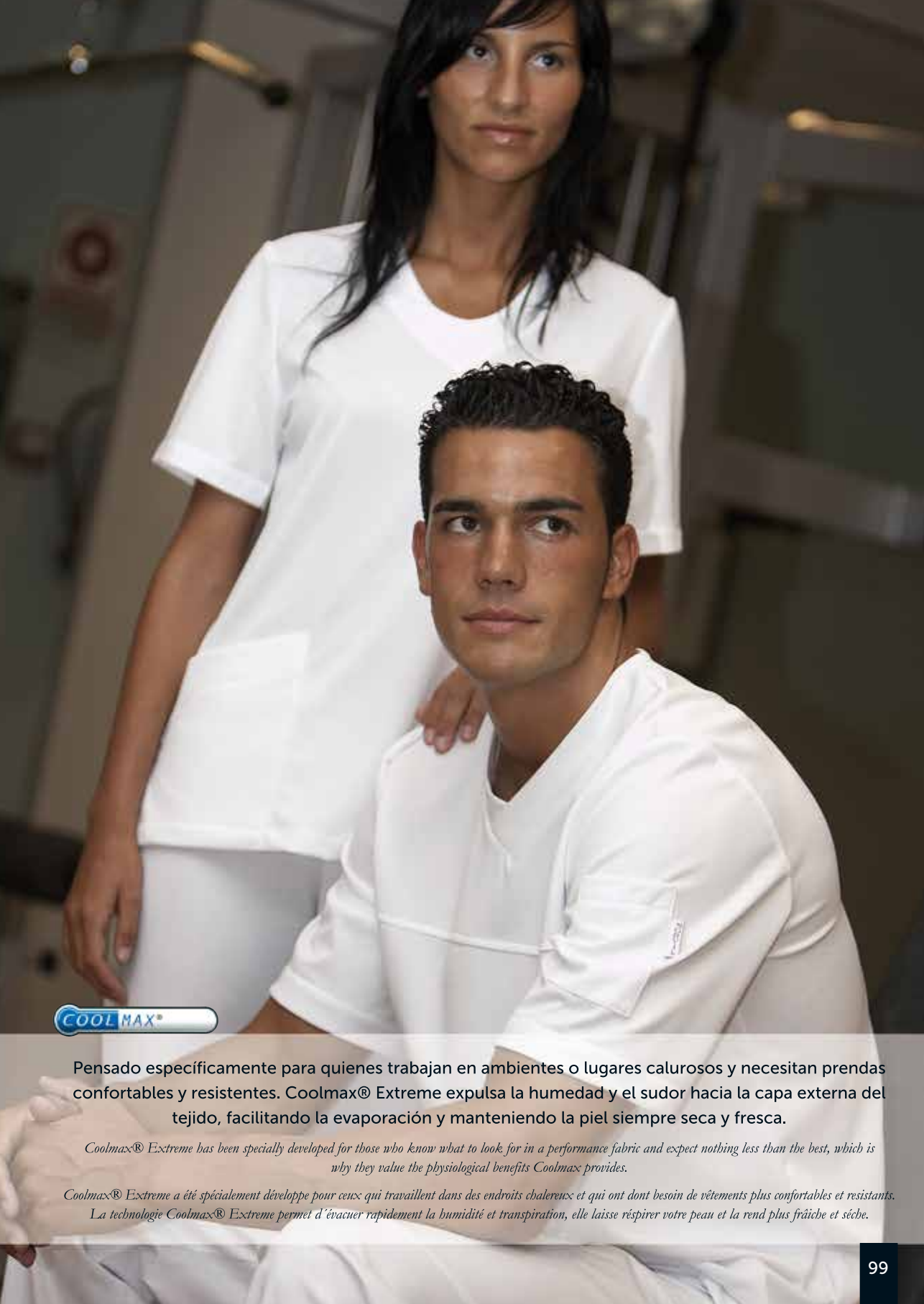
**C.000 NEGRO**  
*Black · Noir*



**C.001 BLANCO**  
*White · Blanc*

**TALLAS** *Sizes · Tailles* XS-XXL XS-XXL





Pensado específicamente para quienes trabajan en ambientes o lugares calurosos y necesitan prendas confortables y resistentes. Coolmax® Extreme expulsa la humedad y el sudor hacia la capa externa del tejido, facilitando la evaporación y manteniendo la piel siempre seca y fresca.

*Coolmax® Extreme has been specially developed for those who know what to look for in a performance fabric and expect nothing less than the best, which is why they value the physiological benefits Coolmax provides.*

*Coolmax® Extreme a été spécialement développée pour ceux qui travaillent dans des endroits chauds et qui ont besoin de vêtements plus confortables et résistants. La technologie Coolmax® Extreme permet d'évacuer rapidement la humidité et transpiration, elle laisse respirer votre peau et la rend plus fraîche et sèche.*



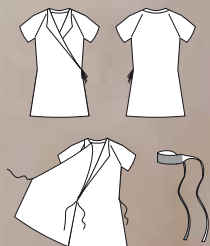


Mod. 1103

**KIMONO MUJER CON  
SOLAPA Y CINTURÓN**

*Women's kimono with lapel  
and belt.*

*Quimono femme avec revers  
et ceinture.*





Mod. 1104

**KIMONO MUJER  
CUELLO MAO**

*Women's mandarin collar  
kimono.*

*Quimono femme à col mao.*



# CASACAS Y BATAS

*Tunics & Coats · Tuniques et Blouses*



**Mod. 1102**

**CASACA MUJER MANGA RANGLAN  
Y CINTURÓN**

*Women's raglan sleeve tunic with belt.*

*Tunique femme à manche raglan avec ceinture.*





Mod. 1106

**CASACA MUJER  
CON LAZO**

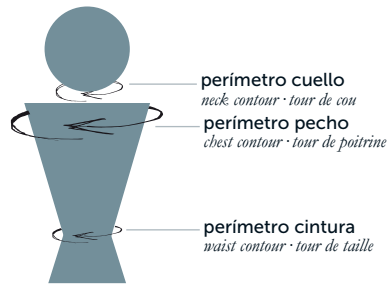
*Women's tunic with bow.  
Tunique femme à noeud.*





# GUÍA DE TALLAJE HOMBRE

Men's measurement guide · Guide des tailles homme



## TALLAS EXTRA Extra size · Taille extra

**CAMISERÍA:** talla 8 incluida en adelante

*Shirts: size 8 onwards · Chemiserie: en avant taille 8*

**PANTALONES:** talla 54 incluida en adelante

*Trousers: size 54 onwards · Pantalons: en avant taille 54*

**PANTALONES UNISEX:** talla 3XL incluida en adelante

*Unisex trousers: size 3XL onwards · Pantalons unisex: en avant taille 3XL*

**CASACAS y CHAQUETAS DE COCINA:** talla 3XL incluida en adelante

*Tunics & Chef's jackets: size 3XL onwards · Tuniques et Vestes cuisine: en avant taille 3XL*

**BATAS:** talla 10 incluida en adelante

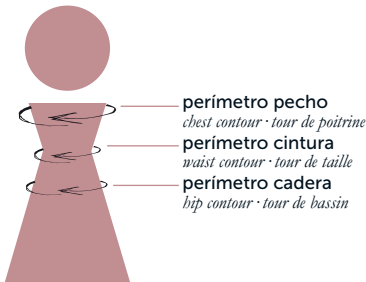
*Coats: size 10 onwards · Blouses: en avant taille 10*

| Chaquetas, Chalecos, Abrigos<br><i>Jackets, Waistcoats, Coats<br/>Vestes, Gilets, Manteaux</i> |                                 | Prendas de Punto y Unisex<br><i>Knitwear &amp; Unisex garments<br/>Vêtements en tricot et Unisex</i> |                                 | Batas<br><i>Coats<br/>Blouses</i>                       | Camisas<br><i>Shirts<br/>Chemises</i>                      |                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| perímetro pecho<br><i>chest contour<br/>tour de poitrine</i>                                   | talla<br><i>size<br/>taille</i> | talla unisex<br><i>unisex size<br/>taille unisex</i>                                                 | talla<br><i>size<br/>taille</i> | perímetro cuello<br><i>neck contour<br/>tour de cou</i> | talla 1 dígito<br><i>size 1 digit<br/>taille 1 chiffre</i> | talla 2 dígitos<br><i>size 2 digits<br/>taille 2 chiffres</i> |
|                                                                                                |                                 | XS                                                                                                   | 0                               | 35                                                      | 1                                                          | 35                                                            |
|                                                                                                |                                 | S                                                                                                    | 2                               | 36                                                      | 2                                                          | 36                                                            |
| 88                                                                                             | 44                              | S                                                                                                    | 2                               | 37                                                      | 2                                                          | 37                                                            |
| 92                                                                                             | 46                              | M                                                                                                    | 4                               | 38                                                      | 3                                                          | 38                                                            |
| 96                                                                                             | 48                              | M                                                                                                    | 4                               | 39                                                      | 3                                                          | 39                                                            |
| 100                                                                                            | 50                              | L                                                                                                    | 6                               | 40                                                      | 4                                                          | 40                                                            |
| 104                                                                                            | 52                              | L                                                                                                    | 6                               | 41                                                      | 4                                                          | 41                                                            |
| 108                                                                                            | 54                              | XL                                                                                                   | 8                               | 42                                                      | 5                                                          | 42                                                            |
| 112                                                                                            | 56                              | XL                                                                                                   | 8                               | 43                                                      | 5                                                          | 43                                                            |
| 116                                                                                            | 58                              | XXL                                                                                                  | 10                              | 44                                                      | 6                                                          | 44                                                            |
| 120                                                                                            | 60                              | XXL                                                                                                  | 10                              | 45                                                      | 6                                                          | 45                                                            |
| 124                                                                                            | 62                              | 3XL                                                                                                  | 12                              | 46                                                      | 7                                                          | 46                                                            |
| 128                                                                                            | 64                              | 3XL                                                                                                  | 12                              | 48                                                      | 8                                                          | 48                                                            |

| Pantalones de Hombre y Unisex<br><i>Unisex &amp; Men's trousers<br/>Pantalons homme et Unisex</i> |                                                  |                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| perímetro cintura<br><i>waist contour<br/>tour de taille</i>                                      | talla hombre<br><i>men size<br/>taille homme</i> | talla unisex<br><i>unisex size<br/>taille unisex</i> |
| 72                                                                                                | 36                                               | S                                                    |
| 76                                                                                                | 38                                               | S                                                    |
| 80                                                                                                | 40                                               | M                                                    |
| 84                                                                                                | 42                                               | M                                                    |
| 88                                                                                                | 44                                               | L                                                    |
| 92                                                                                                | 46                                               | L                                                    |
| 96                                                                                                | 48                                               | XL                                                   |
| 100                                                                                               | 50                                               | XL                                                   |
| 104                                                                                               | 52                                               | XXL                                                  |
| 108                                                                                               | 54                                               | XXL                                                  |
| 112                                                                                               | 56                                               | 3XL                                                  |
| 116                                                                                               | 58                                               | 3XL                                                  |
| 120                                                                                               | 60                                               | 4XL                                                  |

# GUÍA DE TALLAJE MUJER

Women's measurement guide · Guide des tailles femme



## TALLAS EXTRA Extra size · Taille extra

**CAMISERÍA:** talla 54 incluida en adelante

*Shirts: size 54 onwards · Chemiserie: en avant taille 54*

**PANTALONES:** talla 54 incluida en adelante

*Trousers: size 54 onwards · Pantalons: en avant taille 54*

**PANTALONES UNISEX:** talla 3XL incluida en adelante

*Unisex trousers: size 3XL onwards · Pantalons unisex: en avant taille 3XL*

**FALDAS:** talla 54 incluida en adelante

*Skirts: size 54 onwards · Jupes: en avant taille 54*

**CASACAS y CHAQUETAS DE COCINA:** talla 3XL incluida en adelante

*Tunics & Chef's jackets: size 3XL onwards · Tuniques et Vestes cuisine: en avant taille 3XL*

**CASACAS y BATAS:** talla 10 incluida en adelante

*Tunics & Coats: size 10 onwards · Tuniques et Blouses: en avant taille 10*

| Chaquetas, Chalecos, Abrigos, Camisas, Blusas<br><i>Jackets, Waistcoats, Coats, Shirts, Blouses<br/>Vestes, Gilets, Manteaux, Chemisiers, Blouses</i> |                                 | Prendas de Punto y Unisex<br><i>Knitwear &amp; Unisex garments<br/>Vêtements en tricot et Unisex</i> |                                 | Batas, Casacas<br><i>Coats, Tunics<br/>Blouses, Tuniques</i> |                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| perímetro pecho<br><i>chest contour<br/>tour de poitrine</i>                                                                                          | talla<br><i>size<br/>taille</i> | talla<br><i>size<br/>taille</i>                                                                      | talla<br><i>size<br/>taille</i> | talla<br><i>size<br/>taille</i>                              | talla<br><i>size<br/>taille</i> |
| 82                                                                                                                                                    | 36                              | XS                                                                                                   |                                 | 0                                                            |                                 |
| 86                                                                                                                                                    | 38                              | S                                                                                                    |                                 | 2                                                            |                                 |
| 90                                                                                                                                                    | 40                              | S                                                                                                    |                                 | 2                                                            |                                 |
| 94                                                                                                                                                    | 42                              | M                                                                                                    |                                 | 4                                                            |                                 |
| 98                                                                                                                                                    | 44                              | M                                                                                                    |                                 | 4                                                            |                                 |
| 102                                                                                                                                                   | 46                              | L                                                                                                    |                                 | 6                                                            |                                 |
| 106                                                                                                                                                   | 48                              | L                                                                                                    |                                 | 6                                                            |                                 |
| 110                                                                                                                                                   | 50                              | XL                                                                                                   |                                 | 8                                                            |                                 |
| 114                                                                                                                                                   | 52                              | XL                                                                                                   |                                 | 8                                                            |                                 |
| 118                                                                                                                                                   | 54                              | XXL                                                                                                  |                                 | 10                                                           |                                 |
| 122                                                                                                                                                   | 56                              | XXL                                                                                                  |                                 | 10                                                           |                                 |
| 126                                                                                                                                                   | 58                              | 3XL                                                                                                  |                                 | 12                                                           |                                 |

| Faldas, Pantalones<br><i>Skirts, Trousers<br/>Jupes, Pantalons</i> |                                                           |                                                   |                                                      |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| perímetro cintura<br><i>waist contour<br/>tour de taille</i>       | perímetro cadera<br><i>hip contour<br/>tour de bassin</i> | talla mujer<br><i>women size<br/>taille femme</i> | talla unisex<br><i>unisex size<br/>taille unisex</i> |
| 64                                                                 | 88                                                        | 36                                                | XS                                                   |
| 68                                                                 | 92                                                        | 38                                                | XS                                                   |
| 72                                                                 | 96                                                        | 40                                                | S                                                    |
| 76                                                                 | 100                                                       | 42                                                | S                                                    |
| 80                                                                 | 104                                                       | 44                                                | M                                                    |
| 85                                                                 | 109                                                       | 46                                                | M                                                    |
| 90                                                                 | 114                                                       | 48                                                | L                                                    |
| 95                                                                 | 119                                                       | 50                                                | XL                                                   |
| 100                                                                | 124                                                       | 52                                                | XL                                                   |
| 105                                                                | 129                                                       | 54                                                | XXL                                                  |
| 110                                                                | 134                                                       | 56                                                | 3XL                                                  |
| 115                                                                | 139                                                       | 58                                                | 3XL                                                  |
| 120                                                                | 144                                                       | 60                                                | 4XL                                                  |

## TRUCOS PARA UN PUNTO PERFECTO

Hemos hecho un gran esfuerzo para ofrecerte las mejores prendas de punto del mercado. Ahora dependerá de tus cuidados el que duren como nuevas hasta la próxima temporada.

Aquí van algunos consejos:

- Lavar las prendas de punto siempre del revés, y si es posible dentro de una bolsa de red para evitar enganches y rozaduras.
- No usar suavizante y nunca la secadora
- Poner a secar sobre una superficie lisa y guardar las prendas siempre dobladas.

Los resultados hablarán por sí mismos.

### TIPS FOR KNITTED GARMENTS

We have made great efforts to offer you the best knitted garments in the market. Now it is up to you to prolong their life as much as possible.

Here there are a few tips:

- Wash it always inside out. For best results, place it in a mesh bag to minimize abrasion.
- Do not tumble dry and never use fabric softener.
- Lay flat to dry and store folded.

Results will be astonishing.

### TRUCS POUR DES VÊTEMENTS TRICOTÉS

Nous avons fait un grand effort pour vous offrir les meilleurs vêtements tricotés du marché. D'ores et déjà, cela dépendra de vous. Voici quelques conseils:

- Laver les vêtements toujours à l'envers et, si possible, dedans un filet, afin d'éviter les éraflures.
- N'utilisez pas d'adoucissant et ne mettez pas vos vêtements au sèche-linge.
- Faire sécher à plat sur une surface plane appropriée et les ranger toujours bien pliés.

## SIGNIFICADO DE LAS ETIQUETAS TEXTILES

The meaning of garment's labels · Signification des étiquettes textiles

### LAVADO *Washing · Lavage*

**Lavar en lavadora, sin superar la temperatura indicada.**  
*Machine washable, but not exceeding the maximum temperature.*  
*Laver à la machine sans dépasser la température maximale indiquée.*

**Lavado delicado.**

*Delicate wash.*  
*Lavage délicat.*

**Lavado muy delicado.**

*Very delicate wash.*  
*Lavage très délicat.*

**Lavar a mano y sin superar los 40°C.**

*Hand wash only. Max temperature 40°C.*  
*Laver à la main et ne pas dépasser les 40°C.*

**No se pueden lavar con agua.**

*Do not wash in water.*  
*Ne pas laver à l'eau.*

**Admiten lejía, cloro o cloro diluido.**

*Can be bleached with bleach, chlorine and chlorine solution.*  
*Admet l'utilisation de l'eau de Javel, chlore et chlore dilué.*

**No resisten cloro ni ningún otro clorato.**

*Do not bleach. No bleach or chlorine product can be used.*  
*Ne permet pas l'utilisation du chlore et aucun autre chlorate.*

### LAVADO EN SECO *Dry cleaning · Lavage à sec*

**Se pueden lavar en seco con cualquier tipo de disolvente.**

*Can be dry cleaning in any solvent.*  
*Peuvent être lavés à sec, avec n'importe quel dissolvant.*

**Se pueden lavar en seco, sólo con productos minerales.**

*Be dry cleaning in mineral solvent only.*  
*Peuvent être lavés à sec, mais seulement avec des produits minéraux.*

**Se pueden lavar en seco, con productos SIN tricloretileno.**

*Can be dry cleaning in any solvent except trichloroethylene.*  
*Peuvent être lavés à sec, mais seulement avec des produits sans trichloroéthylène.*

**No resisten el lavado en seco.**

*Do not dry clean.*  
*Ne peuvent pas être lavés à sec.*

### SECADO *Drying · Séchage*

**Se pueden secar en secadora a cualquier temperatura.**

*Can be tumble dried at any temperature.*  
*Peuvent être séchés en sèche-linge à n'importe quelle température.*

**Se pueden secar en secadora a temperatura moderada.**

*Can be tumble dried at low temperature.*  
*Peuvent être séchés en sèche-linge mais à température modérée.*

**No admiten secadora.**

*Do not tumble dry.*  
*Ne pas utiliser sèche-linge.*

### PLANCHADO *Ironing · Repassage*

**Admiten plancha a una temperatura máxima de 110°C.**

*Can be ironing at low temperature, max. 110°C (230°F).*  
*Peuvent être repassés à une température maximale de 110°C.*

**Admiten plancha a una temperatura máxima de 150°C.**

*Can be ironing at low temperature, max. 150°C (300°F).*  
*Peuvent être repassés à une température maximale de 150°C.*

**Admiten plancha a una temperatura máxima de 200°C.**

*Can be ironing at low temperature, max. 200°C (390°F).*  
*Peuvent être repassés à une température maximale de 200°C.*

**No resisten el planchado.**

*Do not iron or rotary iron.*  
*Ne peuvent pas être repassés.*